



**Boletín Cultural del Consulado Argentino en Los Ángeles
(número 1 del 2011)
Cultural Activities Newsletter of the Consulate General of Argentina
in Los Angeles
(number 1 of 2011)**

I) Editorial

El objetivo de este boletín cultural es establecer una comunicación más dinámica entre el Consulado Argentino y aquellas personas interesadas en actividades relacionadas, de una manera u otra, a la Argentina.

Deseamos mantenerlos al tanto de aquellas actividades culturales que tienen que ver con nuestro país, para darles la oportunidad de participar en ellas. Esperamos que puedan hacerlo.

The purpose of this newsletter is to establish a more dynamic communication between the Consulate of Argentina in Los Angeles and people interested in cultural activities related to Argentina.

We want to keep you updated regarding cultural activities associated to our country. This newsletter will give you the opportunity to get involved with them.

II) Eventos/Events

12 de diciembre a 27 de febrero / December 12 to February 27

**Suprasensorial: experimentos con luz, color y espacio
*Suprasensorial: experiments in light, color and space***

**En el Geffen Contemporary (MOCA)
At the Geffen Contemporary (MOCA)**

Los objetivos de la exposición son “iluminar” este tipo de trabajo artístico ampliando las prácticas con luz y espacio, llevando esta forma de arte visual contemporáneo más allá de la tradición de California de los finales de los sesenta y de los setenta incluyendo estas expresiones de Latinoamérica que fueron creadas más de una década antes.

The exhibition aims to illuminate the field by expanding the dialogue surrounding light-and-space practices in contemporary visual art beyond the California tradition of the late 1960s and '70s to include pivotal Latin American impulses expressed more than a decade earlier.

Se muestran trabajos de los artistas argentinos Lucio Fontana (1899–1968) y Julio Le Parc (b. 1928) / Featuring works by Argentine artists Lucio Fontana (1899–1968) and Julio Le Parc (b. 1928).

Para más información visite/for more information visit:
<http://www.moca.org/audio/blog/?p=849>



Enero de 2011 / January 2011

Espectáculo TANGO BUENOS AIRES, bajo la dirección musical de Emilio Kauderer, quien co-compuso las melodías del espectáculo.

TANGO BUENOS AIRES is co-composed and under the musical direction of Emilio Kauderer. TANGO BUENOS AIRES has become an international sensation that sells out venues worldwide. The international tour includes Germany, Spain, Mexico, Australia, New Zealand, Finland, the US, South America and Asia.

El compositor argentino Emilio Kauderer ha desarrollado una brillante carrera como compositor para cine y televisión. Entre sus créditos recientes se encuentra la música de la película "El Secreto de Sus Ojos", ganadora del Oscar a la Mejor Película en Idioma Extranjero en el año 2010. *Argentina-born composer Emilio Kauderer has built a reputation as a leading composer for film and television. His recent credits include the Oscar winning foreign film, The Secret In Their Eyes.*



Próximas fechas/ Next dates:

- 14 al 16 de enero en Orange County Performance Center, Segerstrom Hall, 600 Town Center Drive. Entradas, desde \$59. Para comprar entradas llame al 714.556.2787. *TANGO BUENOS AIRES dances into Orange County Performance Center, Segerstrom Hall January 14-16, 600 Town Center Drive. Ticket prices begin at \$59. For tickets call PAC at 714.556.2787.*

- 13 de enero en Thousand Oaks Civic Arts Plaza, Fred Kavli Theatre, 2100 Thousand Oaks Boulevard. Entradas, desde \$34. Para comprar entradas llame al 805.449.2700. *TANGO BUENOS AIRES will also be at the Thousand Oaks Civic Arts Plaza, Fred Kavli Theatre on January 13, 2100 Thousand Oaks Boulevard. Tickets for that performance begin at \$34 and can be purchased by calling the Civic Arts Plaza at (805) 449-2700.*



Próximas fechas/ Next dates

- Jan 11, 8:00 PM, Tango Buenos Aires Wells Fargo Center - Ruth Finley Person Theater, Santa Rosa, CA.

- Jan 12, 7:00 PM, Tango Buenos Aires, Gallo Center For The Arts, Modesto, CA.

- Jan 13, 8:00 PM, Tango Buenos Aires, Thousand Oaks Civic Arts Plaza, Fred Kavli Theatre, Thousand Oaks, CA.

- Jan 14, 7:30 PM, Tango Buenos Aires, Orange County PAC: Renee and Henry Segerstrom Concert Hall, Costa Mesa, CA.

- Jan 15, 2:00 PM, Tango Buenos Aires, Orange County PAC: Renee and Henry Segerstrom Concert Hall, Costa Mesa, CA.

- Jan 15, 7:30 PM, Tango Buenos Aires, Orange County PAC: Renee and Henry Segerstrom Concert Hall, Costa Mesa, CA.
- Jan 16, 2:00 PM, Tango Buenos Aires, Orange County PAC: Renee and Henry Segerstrom Concert Hall, Costa Mesa, CA.
- Jan 19, 7:30PM, Tango Buenos Aires, Benaroya Hall, Nordstrom Recital Hall, Seattle, WA.
- Jan 21, 8:00 PM, Tango Buenos Aires, Zellerbach Hall, Berkeley, CA.
- Jan 23, 7:30 PM, Tango Buenos Aires, Copley Symphony Hall, San Diego, CA.

6 al 17 de enero / January 6 to 17

- Festival Internacional de Cine de Palm Springs / Palm Springs Internacional Film Festival.

Se proyectará/ screening:

- Rompecabezas, dirigida por Natalia Smirnoff, los días viernes 14 de enero, 4:30 PM, y domingo 16 de enero, 10:30 AM / *Puzzle, directed by Natalia Smirnoff, on January 14, 4:30 PM, and on January 16, 10:30 AM.*

Para más información ir a / For more information go to: <http://www.psfilmfest.org/>



19 a 23 de enero / January 19 to 23

LA ART SHOW

Visiten el Booth E145, de ADC Contemporary Art Gallery, que mostrará, entre otras obras, la del artista argentino Jorge Albertella / *Visit Booth E145, ADC Contemporary Art Gallery, featuring, among others works, those belonging to Argentine painter Jorge Albertella*

Los Angeles Convention & Exhibition Center, 1201 S Figueroa St., Los Angeles, CA.

Para más información ir a / *For more information go to:* <http://www.laartshow.com>



23 de febrero / February 23

8 PM:

Proyección del documental "Legado", dirigido por Vivián Imar y Marcelo Trotta, en el Skirball Center / Screening the documentary "Legacy", directed by Vivián Imar and Marcelo Trotta, at the Skirball Center.

Entrada/Tickets: \$6 general, \$5 socios del Skirball y estudiantes full-time/ Skirball Members and Full-Time Students

Para más información ir a / For more information go to: www.skirball.org



Este documental, que fue producido con aportes de la Fundación Internacional Raoul Wallenberg, describe la llegada al país en 1889 del primer grupo de inmigrantes judíos que se instaló en el campo argentino escapando del maltrato y las persecuciones que sufrían en Rusia, en ese entonces zarista. "Legado" muestra a los colonos que fueron construyendo una nueva vida en el interior del país y cómo esos primeros asentamientos, más tarde, dieron origen a decenas de colonias agrícolas y al

surgimiento de la figura del "gaucho judío". (Argentina, 2001, 71 min. En Yiddish y español con subtítulos en inglés)

Mixing archival and contemporary footage with interviews and historical re-creation, *Legacy (Legado)* tells the story of the land grants that sought to rescue Eastern European Jews from the pogroms. Moisesville, the first Jewish settlement in Argentina, is brought to life through the memoirs of a woman whose grandmother was one of Moisesville's original settlers. (Argentina, 2001, 71 min. In Yiddish and Spanish with English subtitles)

III) Estuvo allí? / Were you there?

Festival de Cine Argentino en Hollywood, del 19 al 21 de noviembre/ from November 19 to November 21

En el Egyptian Theatre, Festival presentado por la American Cinematheque y el Consulado y Centro de Promoción General de la República Argentina en Los Ángeles/
At the Egyptian Theatre, presented by the American Cinematheque and by the Consulate General and Promotion Center of Argentina in Los Angeles.

AMERICAN CINEMATHEQUE AND THE CONSULÁTE OF ARGENTINA PRESENT:
ARGENTINA 2010
NEW CINEMA

Nov 19-21
Egyptian Theatre, Hollywood

LALAS LAN AIRLINES Wines of Argentina

Egyptian Theatre, 6712 Hollywood Boulevard, 90028. For Program Information: www.americancinematheque.com tel: 323.466.7118. For advance tickets: www.fondango.com



La reina y primera princesa de la Vendimia junto al Embajador Jorge Lapsenson y al Gobernador de Mendoza Celso Jaque / The queen and first princess of the "Vendimia" together with Ambassador Jorge Lapsenson and Governor of Mendoza Celso Jaque



Interpretación de tango por Maria Entraigues, acompañada por Eliot Waldhorn/
Tango performance by Maria Entraigues accompanied by Eliot Waldhorn

Agradecemos a quienes compartieron el Festival con nosotros, y a nuestros sponsors/ We want to give thanks to those who shared the Festival with us, and to our sponsors:



http://www.lan.com/en_us/sitio_personas/index.html?otid=294015&s_cid=US_EN_Display_ConsuladoARLAX



<http://www.winesofargentina.org/>



<http://www.lalasgrill.com/>



<http://telefeinternacional.com.ar/>

TyC Sports

<http://www.tycsports.com>



TITRA

<http://titra.com>

Empanada Factory: <http://www.empanadafactory.com/>

IV) Detalles prácticos/ Practical Details

Por favor, si desea no recibir más esta comunicación, mande un email a newsletter.lax@gmail.com y lo eliminaremos de la lista.

Si conoce a alguien que, por el contrario, desearía suscribirse, señálele que puede hacerlo con sólo remitir un email a newsletter.lax@gmail.com, pidiendo que lo incluyamos al Google Group desde el cual enviamos esta newsletter.

If you no longer wish to receive this newsletter, please send an email to newsletter.lax@gmail.com and you will be eliminated from our list.

On the other hand, if you know somebody who might be interested in receiving this newsletter, ask them to send an email to newsletter.lax@gmail.com in order to be included in the Google Group from which we send this newsletter.